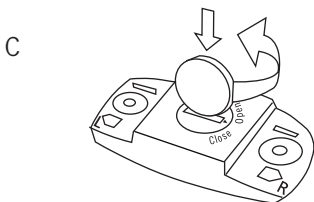
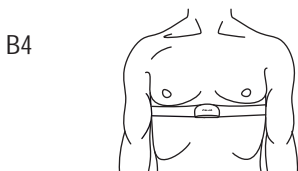
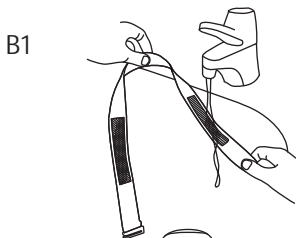
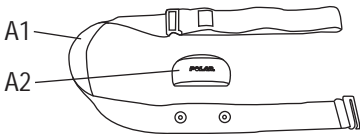


# Polar WearLink®+ Hybrid

Manual de utilizare



# ROMÂNĂ

Acest manual conține instrucțiuni pentru transmițătoarele Polar WearLink®+, Polar WearLink®+ W.I.N.D. și Polar WearLink®+ Hibrid. Modelul transmițătorului dumneavoastră este imprimat pe conector.

Cea mai nouă versiune a manualului de utilizare de față poate fi descărcată la [www.polar.fi/support](http://www.polar.fi/support).

Pentru un tutorial video, mergeți la [www.polar.fi/en/support/video\\_tutorials](http://www.polar.fi/en/support/video_tutorials).

Urmăriți imaginile de pe prima copertă.

## Componentele emițătorului

1. Zonele cu electrozi de pe fața interioară a curelei detectează ritmul cardiac. Imaginea A1.
2. Conectorul trimite semnalul de ritm cardiac la calculatorul de antrenament. Imaginea A2.

## Purtarea emițătorului

1. Umeziți bine sub jet de apă suprafețele pentru electrozi de pe curea și asigurați-vă că sunt bine umezite. Imaginea B1.
2. Atașați conectorul pe curea. Reglați lungimea curelei până când aceasta este strânsă pe corp și confortabilă. Imaginea B2.
3. Strângeți banda în jurul pieptului, exact sub pectorali, și prindeți cârligul de celălalt capăt al curelei. Imaginea B3.
4. Verificați că cele două zone ude cu electrozi se află direct pe piele și că sigla Polar de pe conector se află în centru și în poziție verticală. Imaginea B4.



*Detașați conectorul de la curea după fiecare utilizare pentru a crește la maximum durata de viață a bateriei transmițătorului. Transpirația și umiditatea pot menține umezi electrozii și transmițătorul activat. Aceasta va reduce durata de viață a bateriei transmițătorului. Clătiți cureaua sub jet de apă după fiecare utilizare.*

## **Utilizarea unui transmițător nou**

Când achiziționați un transmițător nou WearLink®W.I.N.D. sau WearLink®+ Hibrid, acesta trebuie sincronizat cu calculatorul dumneavoastră pentru antrenament pentru măsurarea ritmului cardiac.

Pentru instrucțiuni asupra sincronizării transmițătorului cu calculatorul pentru antrenament, vezi manualul de utilizare al calculatorului dumneavoastră pentru antrenament Polar.

## **Folosirea transmițătorului dumneavoastră în apă**

Emitătoarele Polar WearLink®+ și WearLink®+ Hibrid pot fi purtate în activități acvatică, dar pot apărea interferențe din următoarele motive:

- Apa de mare și cea din bazine au o mare conductivitate electrică și electrozii s-ar putea scurtcircuita, ceea ce ar putea împiedica semnalele ECG să fie detectate de emițător.
- Săriturile sau mișcările energice ale mușchilor pot muta transmițătorul într-un loc de pe corp în care semnalele ECG nu pot fi citite.
- Intensitatea semnalului ECG este individuală și depinde de compoziția țesutului.

Pentru o performanță optimă, vă recomandăm să folosiți un costum de baie și să purtați transmițătorul dedesubtul acestuia.



*Transmițătorul Polar WearLink® W.I.N.D. rezistă la apă, dar nu va măsura ritmul cardiac în apă.*

## Îngrijire și întreținere

Emitătorul este un instrument high-tech care trebuie folosit cu grijă. Următoarele instrucțiuni vă vor ajuta să vă îndepliniți obligațiile privind garanția.

**Detașați conectorul transmițătorului de la curea după fiecare utilizare. Clățiți cureaua sub jet de apă.** Uscați conectorul cu un prosop moale. Nu folosiți niciodată alcool sau vreun material abraziv (lână metalică sau produse chimice de curățat).

**Spălați cureaua la intervale regulate la mașina de spălat, la temperaturi de 40°C/104°F sau cel puțin după a cincea utilizare.** Acest lucru asigură măsurători de încredere și prelungeste la maxim durata de viață a emițătorului. Folosiți o husă de spălat. Nu înmuiati, nu uscați la storcător, nu curățați chimic și nu spălați cureaua cu înălbitor. Nu folosiți niciodată detergent cu agent de înălbire sau cu balsam de rufe. Nu se pune niciodată conectorul transmițătorului în mașina de spălat sau în uscător!

**Uscați și păstrați separat cureaua și conectorul pentru a crește la maximum durata de viață a bateriei transmițătorului.** Se spală cureaua în mașina de spălat înainte de o depozitare pe termen lung și întotdeauna după o utilizare în bazinul de înot cu conținut ridicat de clor.

## Service

Pe timpul perioadei de garanție de doi ani, vă recomandăm ca activitățile de service să fie realizate numai de către un centru service autorizat Polar. Garanția nu acoperă daunele sau daunele secundare produse de service-ul neautorizat de către Polar Electro.

Pentru informații de contact și toate adresele Centrelor de service Polar, vizitați [www.polar.fi/support](http://www.polar.fi/support) și site-urile web specifice țărilor.

## Bateriile

Toate transmițătoarele WearLink au baterii care pot fi schimbate de către utilizator. Pentru a schimba o baterie, respectați instrucțiunile de mai jos și priviți figura C de pe prima copertă.

1. Cu ajutorul unei monede, deschideți capacul bateriei rotindu-l în sensul acelor de ceasornic până la OPEN.
2. Introduceți bateria în capac cu semnul pozitiv (+) orientat spre capac. Asigurați-vă că garnitura se află în canalul ei pentru a asigura etanșeitatea.
3. Apăsăți capacul pe conector.
4. Folosiți moneda pentru a roti capacul în sensul invers acelor de ceasornic până la CLOSE.

Pentru a asigura o funcționare prelungită a bateriei, deschideți capacul numai atunci când schimbați bateria. Verificați ca inelul de etanșare să nu fie deteriorat, în acest caz trebuie să îl înlocuiți cu unul nou.

Truse de baterii cu inele de garnitură pot fi achiziționate de la detailiștii Polar și la Centrele de service Polar autorizate. În SUA și Canada, inele de etanșare suplimentare sunt disponibile la Centrele de service autorizate Polar. În SUA, seturile inel de etanșare/baterie

sunt de asemenea disponibile la  
[www.shoppolar.com](http://www.shoppolar.com).



*Țineți bateriile departe de copii. Dacă este înghițită, atunci contactați imediat doctorul. Bateriile se vor arunca conform reglementărilor locale.*

## **Măsuri de siguranță**

Pentru informații despre alergii, consultați lista de materiale de la Specificații tehnice. Reacțiile cutanate pot fi evitate prin purtarea emițătorului peste un tricou, umezit sub electrozi.



*Impactul combinat dintre umezeală și frecare intensă poate duce la apariția unei culori negre pe suprafața transmițătorului care poate păta hainele deschise la culoare. Dacă folosiți pe piele parfum sau substanțe pentru îndepărtarea insectelor, trebuie să vă asigurați că nu intrați în contact cu calculatorul pentru antrenament sau cu transmițătorul.*

## Specificații tehnice

Tipul bateriei	CR 2025
Garnitura bateriei	Inel-O 20,0 x 1,0 Material FPM
Durata de viață a bateriei transmiițătorului Polar WearLink®+	700 de ore de funcționare
Durata de viață a bateriei transmiițătorului Polar WearLink®+ W.I.N.D.	2000 de ore de funcționare
Durata de viață a bateriei transmiițătorului Polar WearLink®+ Hibrid	600 de ore de funcționare
Temperatura de funcționare	între 14 °C și 122 °C / -10 °F și +50 °F
Materialul conectorului	Poliamidă
Materialul curelei	35% poliester, 35% poliamidă, 30% poliuretan



## Garanția internațională Polar limitată

- Această garanție nu afectează drepturile statutare ale consumatorului în condițiile legislației naționale sau statale aplicabile în vigoare sau drepturile consumatorului față de distribuitor, provenite din contractul de vânzări/achiziții.
- Această garanție internațională limitată Polar este emisă de către Polar Electro Inc. pentru consumatorii care au achiziționat acest produs în SUA sau Canada. Această garanție internațională limitată Polar este emisă de către Polar Electro Oy pentru consumatorii care au achiziționat acest produs în alte țări.
- Polar Electro Oy/Polar Electro Inc. garantează consumatorului/cumpărătorului inițial al acestui dispozitiv că produsul nu va avea defecte de material sau manoperă timp de doi (2) ani de la data achiziționării.
- **Chitanța achiziției inițiale reprezintă dovada cumpărării!**
- Garanția nu acoperă bateria, uzura normală, deteriorarea datorată utilizării greșite, abuzului, accidentelor sau neconformării cu măsurile de precauție; întreținerea incorectă, utilizarea în scopuri comerciale, carcasa/afișajele, banda pentru braț, banda elastică și îmbrăcămintea Polar fisurate, sparte sau zgâriate.
- Garanția nu acoperă nicio daună, pierdere, costuri sau cheltuieli, directe, indirecte sau incidente, pe cale de consecință sau speciale, datorate sau în legătură cu produsul.
- Articolele achiziționate uzate nu sunt acoperite de garanția de doi (2) ani decât dacă legislația locală stipulează acest lucru.
- În timpul perioadei de garanție produsul va fi reparat sau înlocuit în mod gratuit la oricare dintre Centrele de service Polar autorizate, indiferent de țara de unde a fost achiziționat produsul.

Garanția pentru oricare dintre produse va fi limitată la țările în care produsul a fost pus pe piață inițial.

# CE 0537;0889

Acest produs este conform cu Directivele 93/42/CEE și 1999/5/CE. Declarația de conformitate respectivă este disponibilă la adresa [www.polar.fi/support](http://www.polar.fi/support).

Informații referitoare la reglementări sunt disponibile la adresa [www.polar.fi/support](http://www.polar.fi/support).



Acest marcaj care reprezintă o pubeză pe roți tăiată cu o linie arată că produsele Polar sunt dispozitive electronice și se încadrează în Directiva 2002/96/CE a Parlamentului European și a Consiliului cu privire la deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) și bateriile și acumulatorii utilizați în produse se încadrează în Directiva 2006/66/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 septembrie 2006 cu privire la baterii și acumulatori și la deșeurile de baterii și acumulatori. Aceste produse și bateriile/acumulatorii din interiorul produselor Polar trebuie eliminate separat în modul indicat în țările UE.

Copyright © 2011 Polar Electro Oy, FIN-90440 KEMPELE, Finlanda. Toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestui manual nu poate fi folosită sau reprodusă sub nicio formă sau prin orice mijloc fără acordul prealabil în scris al Polar Electro Oy.

Numele și logourile din acest manual sau de pe ambalajele acestui produs sunt mărci comerciale Polar Electro Oy. Numele și logourile cu un simbol ® din acest manual sau pe ambalajele acestui produs sunt mărci comerciale înregistrate Polar Electro Oy. Windows este o marcă comercială înregistrată a Microsoft Corporation, iar Mac OS este o marcă comercială înregistrată a Apple Inc.

Polar Electro Oy este o companie certificată ISO 9001:2008.

## Precizări legale

- Materialul din acest manual are doar rol informativ. Produsele descrise sunt supuse unor modificări fără preaviz, datorită programului continuu de dezvoltare al producătorului.
- Polar Electro Inc. / Polar Electro Oy nu realizează reprezentării sau garanții cu privire la produsele descrise în prezentul.
- Polar Electro Inc. / Polar Electro Oy nu va răspunde de nicio daună, pierdere, costuri sau cheltuieli, indirecte sau incidente, pe cale de consecință sau speciale, provenite din sau în legătură cu utilizarea acestui material sau a produselor descrise în prezentul.

Acest produs este protejat de unul sau mai multe brevete: FI23471, USD49278S, USD492784S, USD492999S, FI68734, US4625733, DE3439238, GB2149514, HK81289, FI88972, US5486818, DE9219139.8, GB2258587, FR2681493, HK306/1996, FI96380, WO95/05578, EP665947, US5611346, JP3568954, DE69414362, FI4150, US6477397, DE20008882, FR2793672, ES1047774, FI112844, EP724859B1, US5628324, DE69600098T2, FI110915, US7324841, EP1361819, FI23471, US D492999SS, EU0046107-002, EU0046107-003. Alte brevete urmează să fie acordate.

[www.polar.fi](http://www.polar.fi)

Manufactured by

Polar Electro Oy  
Professorintie 5  
FIN-90440 KEMPELE  
Tel +358 8 5202 100  
Fax +358 8 5202 300  
[www.polar.fi](http://www.polar.fi)

**POLAR**<sup>®</sup>  
LISTENS TO YOUR BODY